



Федеральное агентство по рыболовству
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Калининградский государственный технический университет»
(ФГБОУ ВО «КГТУ»)

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по НР
_____ Кострикова Н.А.
_____. 2022 г.

Фонд оценочных средств для аттестации по дисциплине
для подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре
(приложение к рабочей программе дисциплины)

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Группа научных специальностей.

1.1 Математика и механика.

Научная специальность 1.1.4.

«ТЕОРИЯ ВЕРОЯТНОСТЕЙ И МАТЕМАТИЧЕСКАЯ СТАТИСТИКА».

Отрасль науки: физико-математические науки.

Институт рыболовства и аквакультуры.

РАЗРАБОТЧИК: Кафедра иностранных языков.

ВЕРСИЯ 1.

ДАТА ВЫПУСКА 21.05.2022.

1. РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.

Освоение дисциплины логически и содержательно-методически готовит аспирантов к проведению научно-исследовательской работы в части опоры на достижения мировой науки, а также развития умений презентации и обсуждения научной проблематики в ходе международного сотрудничества.

Для освоения дисциплины аспиранты должны владеть продуктивными и рецептивными умениями на изучаемом иностранном языке на уровне, как минимум, В1 Европейской шкалы.

Курс иностранного языка в аспирантуре завершается сдачей экзамена кандидатского минимума по иностранному языку.

В результате изучения дисциплины «**Иностранный язык**» аспирант должен:

Знать:

- орфографическую, орфоэпическую, лексическую и грамматическую нормы изучаемого языка в сфере научного устного и письменного общения;
- употребительные фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им подъязыка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях научно-делового общения в соответствующих сферах;
- этикет международного научного общения и правила подготовки научной презентации;

Уметь:

- делать сообщение, доклад на иностранном языке;
- читать, понимать и использовать в своей работе оригинальную научную литературу по специальности;
- правильно прочесть формулы (если они необходимы для подготовки диссертационного исследования);
- квалифицированно участвовать в обсуждении проблем научного и общекультурного значения, общаться с коллегами, ученым сообществом и обществом в целом, вести научный диалог в области научной специализации, в том числе на иностранном языке.

Владеть:

- лексическим запасом не менее 5500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей научной специальности;
- наиболее распространенными в изучаемом подъязыке сокращениями и символами;
- подготовленной и неподготовленной монологической речью, диалогической речью в ситуациях научного, профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала и в соответствии с избранной специальностью;
- умениями письма в пределах изученного языкового материала (составление плана/конспекта прочитанного, написание сообщения или доклада по темам проводимого исследования, оформление слайдов к презентации, подготовка опорных тезисов для научной презентации);
- языковыми средствами оформления повествовательного высказывания, описания, рассуждения, уточнения, коррекции услышанного или прочитанного, определения темы сообщения, доклада; передачи эмоциональной оценки сообщения (одобрение/неодобрение, удивление, восхищение, предпочтение и т.п.); передачи интеллектуальных отношений (согласие/несогласие, способность/неспособность сделать что-либо, выяснение возможности/невозможности сделать что-либо, уверенность/неуверенность);

- языковыми средствами структурирования дискурса (оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения); инициирования и завершения разговора (приветствие, выражение благодарности, разочарования и т.д.), а также принятыми в данной языковой среде основными формулами этикета при построении сообщения, ведении научной дискуссии и повседневного диалога.

2 ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ.

2.1 Для оценки результатов освоения дисциплины используются:

- оценочные средства текущего контроля;
- оценочные средства для промежуточной аттестации по дисциплине.

2.2 К оценочным средствам текущего контроля относятся:

- контрольные вопросы и другие письменные и устные задания по иностранному языку, вопросы к зачету;

2.3 К оценочным средствам для промежуточной аттестации по дисциплине относятся:

- экзаменационные вопросы к кандидатскому экзамену.

К экзамену допускаются аспиранты, получившие положительную оценку по результатам защиты практических работ и получившие допуск (зачет);

3 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ

3.1 **Устный опрос** по результатам выполнения заданий аудиторной и самостоятельной работы используется для оценки освоения дисциплины «**Иностранный язык**» аспирантами всех научных специальностей. Опрос проводится в рамках предусмотренных программой и приведенных ниже тем для обсуждения на иностранном языке.

Тема 1. Семья, работа, увлечения, свободное время.

Тема 2. Жизнь аспиранта, предыдущие этапы образования, организация научной работы.

Тема 3. Научный руководитель, его научные интересы и достижения; определение и объяснение на иностранном языке ключевых понятий области исследования.

Тема 4. Тема и область исследования, методы сбора и обработки научных данных.

Тема 5. Конференции, публикации, научное общение, новости текущей научной работы.

Тема 6. Научная лаборатория, кафедра: состав, оборудование, научные направления и достижения.

Аспирант опрашивается преподавателем для проверки и оценки качества выполнения им заданий аудиторной и самостоятельной работы и для определения индивидуальной динамики формирования целевых речевых умений иностранного языка, таких как устный перевод и пересказ научного текста, представление научной информации на иностранном языке в форме презентации и научного доклада, участие в научной дискуссии. По результатам выполнения заданий аудиторной и самостоятельной работы аспирант должен достичь свободного владения тематическим словарным запасом

и грамматическими формами, распространенными в сфере научной коммуникации на изучаемом иностранном языке.

Критерии оценки устных ответов аспирантов приведены в Приложениях 3, 5, 6, 7, 8, 9.

3.2 Вспомогательными средствами текущего контроля по дисциплине «Иностранный язык» являются беседа на иностранном языке, устное сообщение или сочинение по пройденной общенаучной тематике, обращенное чтение вслух иноязычного научного текста, взаимный опрос аспирантов на иностранном языке.

3.3 **Зачет** по дисциплине «Иностранный язык» в аспирантуре проводится по завершении первого семестра обучения и включает проверку степени владения наиболее частотными грамматическими формами, синтаксическими структурами и лексикой, характерной для научного общения на данном иностранном языке, проверку способности поддерживать беседу на иностранном языке в наиболее распространенных повседневных и общенаучных ситуациях, а также определение степени сформированности умения точного понимания аутентичного научного текста из области научных интересов обучающегося.

Проверка владения грамматическими формами и лексикой проводится в виде лексико-грамматического теста и беседы на иностранном языке по пройденным общенаучным темам. Умение точного понимания аспирантом научного текста на иностранном языке проверяется в процессе выполняемого в аудитории письменного перевода незнакомого аутентичного научного текста из области научной специализации аспиранта.

Для получения отметки «Зачтено» обучающемуся необходимо успешно справиться с не менее, чем 2/3 заданий зачетного теста. Образцы тестовых заданий для текущей аттестации по дисциплине «Иностранный язык» в аспирантуре представлены в Приложении 1.

В ходе беседы на иностранном языке обучающийся должен адекватно отреагировать на 3-5 вопросов преподавателя, связанных с пройденной в первом семестре общенаучной тематикой и языковым материалом. Достижение целевого (зачетного) уровня понимания научного текста подтверждается способностью аспиранта перевести письменно на русский язык за 45-60 минут незнакомый научный текст из соответствующей научной области объемом не менее 2000-2500 печатных знаков.

Свою готовность к контрольному письменному переводу научного текста аспирант/экстерн подтверждает предъявлением преподавателю до начала зачета пяти выполненных в требуемом формате письменных переводов с приложением иноязычных текстов-оригиналов, имеющих все необходимые выходные данные.

Качество письменного перевода оценивается отметками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно». Текущая аттестация считается успешно пройденной, если качество выполненного контрольного письменного перевода не ниже удовлетворительного. Критерии оценки качества перевода научного текста приведены в Приложении 6.

Обучающиеся, не справившиеся с контрольным письменным переводом за требуемое время или представившие перевод ненадлежащего качества, при условии успешного выполнения остальных заданий зачета могут быть аттестованы условно. Такие обучающиеся обязаны улучшить свои навыки перевода и подтвердить достижение необходимого уровня в ходе дополнительного контрольного письменного перевода.

Краткая характеристика оценочных средств текущего контроля по дисциплине «Иностранный язык» в аспирантуре, а также формы их представления в Фонде оценочных средств приведена в Таблице 1.

Таблица 1.
Оценочные средства текущего контроля по дисциплине «Иностранный язык»

Наименование оценочного средства	Краткая характеристика оценочного средства	Представление оценочного средства в ФОС
Тест	Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося.	Фонд тестовых заданий (Приложение 1)
Беседа	Средство контроля, организованное как разговор на иностранном языке преподавателя с обучающимся и обучающихся между собой на темы, связанные с событиями и новостями учебной и научной жизни. Имеет целью формирование и оценку способности обучающегося поддерживать спонтанное общение на иностранном языке, опираясь на изученный материал.	Список тем для обсуждения на иностранном языке, подготовки сообщений и мини-презентаций, написания сочинений (Приложение 2)
Пересказ	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой подготовленное устное изложение на иностранном языке своими словами содержания прочитанного научного текста	Критерии оценки пересказа научного текста (Приложение 3)
Сообщение	Продукт самостоятельной работы студента, представляющий собой публичное выступление по представлению собственных или иных результатов научного исследования, устное описание событий и новостей научной и учебной жизни.	Список тем для обсуждения на иностранном языке, подготовки сообщений и мини-презентаций, написания сочинений (Приложение 2)
Аннотация	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой краткую письменную характеристику содержания прочитанного научного текста	Критерии оценки качества аннотации (Приложение 4)

Обращенное чтение	Продукт самостоятельной работы студента над смысловым членением, а также фонетическим и интонационным оформлением отрывка из ранее прочитанного и в полной мере понятого научного текста из соответствующей области научных знаний.	Критерии оценки качества чтения научного текста вслух (Приложение 5)
Сочинение	Письменное описание на иностранном языке в свободной форме типичных ситуаций и событий научной жизни и учебно-научной деятельности	Список тем для обсуждения на иностранном языке, подготовки сообщений и мини-презентаций, написания сочинений (Приложение 2)
Перевод	Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой точную и полную передачу на русском языке содержания прочитанного научного текста.	Критерии оценки перевода научного текста (Приложение 6)
Презентация	<p>Продукт самостоятельной работы обучающегося, представляющий собой заранее подготовленное, научное сообщение на иностранном языке, обобщающее личный опыт научных исследований и/или информацию, полученную в ходе чтения научной литературы по теме диссертации.</p> <p>Имеет четкую структуру, соответствует стилю и лексико-грамматическим нормам интерактивной устной научной коммуникации на данном иностранном языке.</p> <p>Отражает достигнутый аспирантом уровень владения устной иноязычной научной речью. Сопровождается заблаговременно подготовленными опорными визуальными материалами (слайдами).</p>	<p>Критерии оценки научной презентации на иностранном языке (Приложение 7)</p> <p>Требования к слайдам на иностранном языке (Приложение 8)</p>
Взаимный опрос	Средство контроля, позволяющее оценить умение квалифицированно задавать вопросы, а также корректно реагировать на вопросы и реплики других участников в ходе научной дискуссии на иностранном языке	Критерии оценки умения участвовать в научной дискуссии на иностранном языке (Приложение 9)

4 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Оценочные средства промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык» в аспирантуре включают:

- публичное выступление на иностранном языке по теме исследования (презентация),
- участие в научной дискуссии (вопросы на иностранном языке и ответы на вопросы экзаменаторов, взаимный опрос аспирантов),
- устный перевод научного текста,
- высказывание на иностранном языке по содержанию прочитанного научного текста (пересказ),
- беседа на иностранном языке.

Промежуточная аттестация по дисциплине «Иностранный язык» проводится в форме экзамена кандидатского минимума, который аспиранты сдают по окончании второго семестра обучения. В ходе кандидатского экзамена каждый аспирант предъявляет членам экзаменационной комиссии презентацию на иностранном языке темы/проблемы/ключевых понятий/ результатов проводимого научного исследования, а также участвует в научной дискуссии на иностранном языке в связи с обсуждением содержания собственной презентации и содержания презентаций других аспирантов. Помимо этого, в течение экзамена аспирантам предстоит подготовить устный перевод и пересказ на иностранном языке аутентичного научного текста из соответствующей сферы научных знаний объемом не менее 3000 печатных знаков за время, не превышающее 60 минут.

Презентация на иностранном языке должна иметь длительность звучания не более 5-7 минут. Экзаменационная презентация оценивается по пятибалльной шкале согласно критериям, приведенным в Приложении 7.

Умения научной дискуссии на иностранном языке оцениваются согласно критериям, приведенным в Приложении 9. Качество слайдов к презентации оценивается на предмет его соответствия / несоответствия предъявляемым требованиям (см. Приложение 8).

Качество пересказа и перевода научного текста оценивается по пятибалльной шкале согласно критериям, описанным в Приложениях 3 и 6, соответственно.

Образец экзаменационного билета по дисциплине «Иностранный язык» в аспирантуре (вопросы кандидатского экзамена) приведен в Приложении 11.

Экзаменационная оценка является экспертной и зависит от уровня освоения аспирантом тем дисциплины (наличия и сущности ошибок, допущенных аспирантом при ответе на вопросы на кандидатском экзамене).

Универсальная система оценивания результатов обучения включает в себя системы оценок и критерии и приведена в табл.2

Таблица 2 – Система оценок и критерии выставления оценки

Система оценок	2	3	4	5
	0-40%	41-60%	61-80 %	81-100 %
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»

Критерий	«не зачтено»	«зачтено»		
1. Системность и полнота знаний в отношении изучаемых объектов	Обладает частичными и разрозненными знаниями, которые не может научно-корректно связывать между собой (только некоторые из которых может связывать между собой)	Обладает минимальным набором знаний, необходимым для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает набором знаний, достаточным для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает полнотой знаний и системным взглядом на изучаемый объект
2. Работа с информацией	Не в состоянии находить необходимую информацию, либо в состоянии находить отдельные фрагменты информации в рамках поставленной задачи	Может найти необходимую информацию в рамках поставленной задачи	Может найти, интерпретировать и систематизировать необходимую информацию в рамках поставленной задачи	Может найти, систематизировать необходимую информацию, а также выявить новые, дополнительные источники информации в рамках поставленной задачи
3. Научное осмысление изучаемого явления, процесса, объекта	Не может делать научно корректных выводов из имеющихся у него сведений, в состоянии проанализировать только некоторые из имеющихся у него сведений	В состоянии осуществлять научно корректный анализ предоставленной информации	В состоянии осуществлять систематический и научно корректный анализ предоставленной информации, вовлекает в исследование новые релевантные задачи данные	В состоянии осуществлять систематический и научно-корректный анализ предоставленной информации, вовлекает в исследование новые релевантные поставленной задаче данные, предлагает новые ракурсы поставленной задачи
4. Освоение стандартных алгоритмов решения профессиональных задач	В состоянии решать только фрагменты поставленной задачи в соответствии с заданным алгоритмом, не освоил предложенный алгоритм, допускает ошибки	В состоянии решать поставленные задачи в соответствии с заданным алгоритмом	В состоянии решать поставленные задачи в соответствии с заданным алгоритмом, понимает основы предложенного алгоритма	Не только владеет алгоритмом и понимает его основы, но и предлагает новые решения в рамках поставленной задачи

5 СВЕДЕНИЯ О ФОНДЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ И ЕГО СОГЛАСОВАНИИ

Фонд оценочных средств для аттестации по дисциплине «Иностранный язык» представляет собой образовательный компонент программы высшего образования – программы подготовки научных и научно-педагогических кадров в аспирантуре ФГБОУ ВО «КГТУ» по научной специальности **1.1.4. «ТЕОРИЯ ВЕРОЯТНОСТЕЙ И МАТЕМАТИЧЕСКАЯ СТАТИСТИКА».**

Авторы – к. фл. н., доц., профессор кафедры иностранных языков Шкодич Л.В., к.фл.н., доц., профессор кафедры иностранных языков, к. фл. н., доц., проф. каф. иностранных языков Клеменцова Н.Н., к.фл.н., доц., зав. каф. иностранных языков Кофанова Г.П.

Фонд оценочных средств по дисциплине Иностранный язык рассмотрен и одобрен на заседании кафедры иностранных языков (протокол № 7 от 20 .05. 2022 г.)

Заведующий кафедрой иностранных языков _____ Г. П. Кофанова

Рабочая программа дисциплины рассмотрена и одобрена на заседании методической комиссии института рыболовства и аквакультуры (протокол № 4 от 06 .06. 2022 г.).

Председатель учебно-методической комиссии института

_____ к.т.н. Е. Е. Львова

Согласовано:

Начальник УПК ВНК _____ к.т.н., доцент Н.Ю. Ключко

Приложение № 1

ОБРАЗЦЫ ТЕСТОВЫХ ЗАДАНИЙ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ ПО ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Test A. Заполните пропуски, употребив нужную форму глагола сказуемого.

- 1...his carelessness ... (Его небрежность привела?) to serious calculation mistakes?
2. Heating ... (не вызывает) spoilage.
3. What ... (привело) him to such conclusions?
4. Changing the experimental conditions ... (не приводит) to any positive results.
5. I ... (проверяю) my findings experimentally at present.
6. They ... (не применяли) this method.
7. He ... (не изучает) any physical phenomena, he ... (исследует) his object theoretically.
8. She ... (не изучила) this factor scrupulously enough, so her conclusions are wrong.
9. The influence of temperature ... (не принимается в расчет от "take into account").
10. Now we ... (рассматриваем) environmental conditions.

Test B. Заполните пропуски, употребив нужную форму глагола сказуемого.

- All the parameters ... (рассчитываются) accurately.
1. They ... (не обсуждают) this issue openly.
 2. ... (Они проанализировали?) the problem thoroughly?
 3. Who ... (исследовал) this relationship?
 4. ... (Ты собираешься?) to publish these findings?
 5. In the course of her work she ... and ... (сравнивает и классифицирует) the primary data obtained.
 6. You ... (Ты уже собрал) rather much scientific information. When ... (Когда ты представишь) it at a conference?
 7. A series of experiments ... (будет проведена).
 8. In such research many observations ... (проводятся).
 9. At the end of the year they ... (выдвигают) their hypothesis.

Test C. Заполните пропуски, употребив нужную форму глагола сказуемого.

1. He ... (решил) a number of equations.
2. She ... already ... (уже решила) these equations.
3. The ... just ... (сейчас как раз решают) the task.
4. The task ... (решена).
5. He ... (надо, должен) to take into account the influence of many environmental factors.
6. He ... (надо, должен) take into account the influence of many environmental factors.
7. What ... you ... (делаешь) in your research now?
8. The data ... (обработаны).
9. ... impossible (Невозможно) to explain the phenomenon using this theory.
10. How many data ... you already ... (собрал)?

Test D. Test D. Выберите нужную форму глагола to be:

1. Monopoly _____ a market structure with only a single seller.
a) am b) is c) are
2. Successful marketers _____ open and flexible.
a) am b) is c) are
3. Marks & Spencer _____ the top brand in Britain in 1988.
a) were b) was c) is
4. Employment agencies _____ aimed at assisting you in finding a job.

- a) am b) is c) are
5. As long as foreigners _____ willing to hold American dollars, things remain stable.
a) am b) is c) are
6. All staff _____ to wear uniforms.
a) am b) is c) are
7. The customers _____ to wait here in this room until the sales manager return.
a) am b) is c) are
8. _____ we to offer you the job, would you accept it ?
a) Were b) Was c) Have been
9. If we _____ to succeed in this enterprise, we shall need to plan everything very carefully.
a) am b) is c) are
10. The manager _____ in his office since 9 o'clock.
a) have been b) has been c) was
11. There _____ much work last week.
a) is b) are c) was d) will be
12. _____ there much mail on the desk? Yes, there is.
a) is b) are c) was d) will be
13. There _____ a conference next week.
a) is b) are c) was d) will be
14. There _____ a good crop in Russia this year.
a) is b) are c) was d) will be
15. _____ there a meeting at the enterprise yesterday?
a) is b) are c) was d) will be

Test E. Выберите нужную форму глагола to do:

1. She _____ most of her writing on a computer.
a) do b) does
2. Machines _____ most of work yesterday.
a) did b) have done
3. _____ you have a computer?
a) do b) does
4. He always _____ his job well.
a) do b) does
5. What _____ she want to do?
a) do b) does
6. She _____ economics at Sheffield some years ago.
a) did b) have done
7. What _____ you do for a living ?
a) does b) do
8. How long _____ he want to stay in his job?
a) do b) does c) –
9. _____ they earn enough?
a) do b) does c) –
10. What time _____ the secretary finish work?
a) do b) does c) –
11. _____ you often read such advertisements?
a) do b) does c) –
12. She _____ a day-off every week.
a) have b) has
13. They _____ orders next week.
a) will have b) have

14. Inflation _____ got out of control.
a) has b) have
15. Do you _____ to travel on business?
a) has b) have

Test F. Выберите правильный вариант ответа:

1. The tourist office has _____ about hotel accommodation.
a) information b) informations
2. No news _____ good news.
a) is b) are
3. Money _____ the world go round.
a) make b) makes
4. Economics _____ my favourite subject at the Institute.
a) is b) are
5. What _____ the government going to do about the problem of homelessness.
a) is b) are
6. There _____ \$ 30 in my wallet, but now it's gone.
a) was b) were
7. How much _____ jeans?
a) is this b) are these
8. Have _____ arrived yet?
a) businessmen b) a businessman
9. Many students get _____ at colleges and universities.
a) knowledge b) knowledges
10. Cash _____ money in the form of banknotes and coins.
a) are b) is

Test G. There is /are, there was /were, there have/has been, there will be

Выберите нужную форму глагола to be:

1. There _____ five people in my family.
a) are b) is
2. _____ there much mail on the desk ?
a) are b) is
3. There _____ no contracts on the desk.
a) are b) is
4. There _____ much new equipment at the plant.
a) are b) is
5. There _____ a big rise in the cost of living.
a) has been b) have been
6. _____ there a flight to Paris this evening?
a) are b) is
7. There _____ nobody in the office.
a) are b) is
8. There _____ a lot of people in the shops.
a) were b) was
9. The manager of the company is leaving, so there _____ a new manager soon.
a) will be b) is
10. There _____ 5, 000 employees in our company.
a) are b) is

Test H. The Present Simple / The Present Continuous Tense

Выберите нужную форму глагола в настоящем простом или в настоящем продолженном времени:

1. Our manager _____ in the office all day.

- a) stay b) stays c) is staying
2. As a rule I _____ customers in the evening.
a) meet b) meets c) am meeting
3. We usually _____ our work at 6.
a) finishes b) finish c) are finishing
4. He often _____ to London.
a) go b) goes c) is going
5. They _____ customers in different cities.
a) have got b) has got c) are having
6. We don't _____ out at weekends.
a) goes b) go c) are going
7. After lunch the secretary _____ letters to different companies.
a) write b) is writing c) writes
8. The office _____ at 6 p.m. on weekdays.
a) is closing b) closes c) close
Оформите ваши ответы в данной таблице:
9. I sometimes _____ at home because I have a computer.
a) work b) works c) am working
10. He usually _____ financial control over these projects.
a) take b) takes c) is taking
11. Now he _____ in Libya on a fixed-term contract.
a) is working b) works c) work
12. It's not an expensive hotel. It _____ much to stay there.
a) doesn't cost b) don't cost c) isn't costing
13. She's got a new job so she _____ the firm in October.
a) is leaving b) leaves c) leave
14. Our company _____ in high quality coffee.
a) is specializing b) specializes c) specialize
15. 'Can I speak to John?' – 'Sorry, he's out. No, hold on, he _____ down the corridor'.
a) come b) comes c) is coming

Test I. The Past Simple / The Present Perfect Tense

Выберите нужную форму глагола в простом прошедшем или в настоящем совершенном времени:

1. I _____ three business lunches this week.
a) had b) have had
2. The company's share prices _____ at the end of last week.
a) bounced b) has bounced
3. The company _____ for a 5% increase in sales last month.
a) budgeted b) has budgeted
4. The shares _____ a high rate of interest some days ago.
a) yielded b) has yielded
5. It _____ a pleasure to do business with you today.
a) was b) has been
6. Last year she _____ her own company and proved to be a very good businesswoman.
a) set up b) has set up
7. I _____ writing the three-year business plan yet.
a) didn't finish b) haven't finished
8. I _____ a successful business trip last month.
a) had b) have had

9. I _____ some gas shares recently.
a) bought b) have bought
10. Many years ago she _____ a slide rule to add up the sales figures.
a) used b) has used

Test J. The Passive Voice

Выберите нужную форму глагола в пассивном залоге:

1. Payment _____ yesterday.
a) is received b) was received c) received
2. The agent _____ by the company last week.
a) was accredited b) were accredited c) accredited
3. Our budget _____ already.
a) have been cut b) has been cut c) were cut
4. Efforts _____ to reduce the prices by 10% now.
a) are being made b) were being made c) is being made
5. Nowadays all the clients of the bank _____ for a financial advisory service.
a) are provided b) were provided c) provided
6. Soon the financial results _____ at the annual general meeting.
a) will be announced b) will announce c) announce
7. The shipment may _____.
a) be delayed b) was delayed c) were delayed
8. Equipment, tools and computers _____ in the manufacturing process.
a) is used b) are used c) used
9. Land, labour and capital _____ to produce goods.
a) are required b) is required c) required
10. A free market _____ by a government.
a) is not controlled b) are not controlled c) not controlled
11. The US steel industry _____ by imports of steel.
a) were being injured b) was being injured c) injured
12. The goods _____ locally.
a) are made and sold b) was made and sold c) is made and sold
13. All the prices in this shop _____ down by 10 %.
a) have been marked b) has been marked c) marked
14. The price of petrol _____ by market forces.
a) are influenced b) is influenced c) influenced
15. The product _____ throughout Europe.
a) is being marketed b) are being marketed c) marketed

Test K. The Modal Verbs

Заполните пропуски в предложениях, выбрав соответствующий модальный глагол:

1. You ____ send your resume to several companies.
a) can b) need c) have
2. You ____ not start your job search without a resume.
a) can b) must c) have
3. He ____ to get up early.
a) has b) must c) can
4. Do you ____ to travel on business?
a) can b) must c) have
5. This phenomenon ____ be explained by economic laws.
a) should b) need c) have to
6. The company had gone bankrupt and ____ pay its creditors.
a) couldn't b) hadn't c) shouldn't

7. You ____ phoned me yesterday.
a) should have b) may c) might
8. Our sales ____ exceed our forecast by 15%.
a) should b) may c) must
9. They ____ deliver on time.
a) can b) had c) have
10. ____ I take a comment at this point?
a) Am b) May c) Must

Test L. The Past Simple / The Present Perfect Tense / The Past Perfect Tense

Выберите нужную форму глагола в настоящем простом, настоящем совершенном или в прошедшем совершенном времени:

1. He phoned to say he _____ his bag on the plane.
a) forgot b) had left c) has left d) has forgotten
2. He _____ the farm since 1987.
a) has owned b) own c) have been owning d) owned
3. _____ you ever been to Scotland?
a) has b) had c) have d) did
4. _____ they arrive at the airport on time yesterday?
a) have b) did c) has d) do
5. He _____ unemployed since he left college.
a) has been b) were c) had been d) is
6. Where _____ before you moved to America?
a) you did live b) you lived c) did you live d) lived you
7. Last year inflation was tremendous, and the prices _____.
a) raised b) arise c) rise d) rose
8. Last week our manager _____ to get a new job.
a) leave b) left c) leaves d) has left
9. Ann _____ to the bank, but a few minutes ago she returned.
a) goes b) has gone c) went d) has gone
10. Last year the company _____ a good profit.
a) makes b) made c) have made d) did

Test M. The Past Continuous / The Past Simple / The Past Perfect Tense

Выберите нужную форму глагола в одном из вышеперечисленных времен:

1. He _____ on the report all day long.
a) was working b) worked c) were working
2. I _____ the office when he arrived.
a) was leaving b) left c) leaves
3. We _____ about safety procedures when the fire alarm went off.
a) were talking b) talked c) talk
4. The production line _____ five times yesterday.
a) stopped b) was stopping c) stops
5. She _____ letters when I came.
a) wrote b) was writing c) has written
6. He _____ to the director at 3 o'clock yesterday.
a) spoke b) was speaking c) speaks
7. Our fax number _____ today.
a) has changed b) changed c) changes
8. We _____ just _____ our prices.
a) has lowered b) have lowered c) were lowering
9. The government _____ a decrease in corporation tax yesterday.
a) has announced b) was announcing c) announced

10. He _____ vice-president for 10 years.
a) has been b) was being c) have been

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Заполните пропуски, выбрав подходящий вариант ответа.

1. Die Forschung beginnt mit einer ..., die sich aus früherer Forschung, einer Entdeckung oder aus dem Alltag ergeben kann.
a) Forschungsproblem
b) Fragestellung
c) Wahl der Methode
2. Der erste Schritt besteht darin, die Forschungsfrage zu beschreiben, um ein zielgerichtetes Vorgehen zu
a) ermögliche
b) ermöglicht
c) ermöglichen
3. Das Forschungsproblem ... in mehrere, in sich geschlossene Teilprobleme zerlegt, die nacheinander oder von mehreren Forschern parallel bearbeitet werden können.
a) werden
b) wird
c) werde
4. Bei dem ..., sein Teilproblem zu lösen, steht dem Wissenschaftler prinzipiell die Wahl der Methode frei.
a) Versuch
b) Untersuchung
c) Fragestellung
5. Wesentlich ist nur, dass die Anwendung seiner Methode zu einer Theorie
a) führe
b) führt
c) führen
6. Wenn ein Teilproblem zur Zufriedenheit gelöst ..., beginnt die Phase der Veröffentlichung.
a) gelöst sei
b) gelöst sind
c) gelöst ist
7. Traditionell verfasst der Forscher dazu selbst ein Manuskript über die ... seiner Arbeit.
a) Ergebnisse
b) Vorgehen
c) Versuchsaufbau
8. Dieses Manuskript ... aus einer systematischen Darstellung der verwendeten Quellen, der angewendeten Methoden, der durchgeführten Experimente gegebenenfalls der statistischen Auswertung, Beschreibung der aufgestellten Theorie und die durchgeführte Überprüfung dieser Theorie.
a) bestehen
b) bestehe
c) besteht

9. Insgesamt soll die ... also möglichst lückenlos dokumentiert werden, damit andere Forscher und Wissenschaftler die Arbeit nachvollziehen können.

- a) Versuchsaufbau
- b) Forschungsarbeit
- c) Fachthema

10. Sobald das Manuskript fertig, reicht es der Forscher an einen Buchverlag, eine wissenschaftliche Fachzeitschrift oder Konferenz zur Veröffentlichung ein.

- a) aufgesetzt wurden
- b) wurde aufgesetzt
- c) aufgesetzt wurde

11. Dort entscheidet zuerst der Herausgeber, ... die Arbeit überhaupt interessant genug und thematisch passend z.B. für die Fachzeitschrift ist.

- a) damit
- b) ob
- c) das

12. Wenn dieses ... erfüllt ist, reicht er die Arbeit für die so genannte Begutachtung an mehrere Gutachter weiter.

- a) Messung
- b) Phänomene
- c) Kriterium

13. Dies ... anonym ohne Angabe des Autors geschehen.

- a) kannst
- b) können
- c) kann

14. Die Gutachter überprüfen, ob die Darstellung nachvollziehbar und ohne Auslassungen ist und ob Auswertungen und Schlussfolgerungen ... sind.

- a) interessant
- b) falsch
- c) korrekt

15. Ein Mitglied des Redaktionskomitees der Zeitschrift fungiert dabei als Mittelsmann ... dem Forscher und den Gutachtern.

- a) über
- b) zwischen
- c) unter

16. Der Forscher hat dadurch die Möglichkeit, grobe Fehler zu verbessern, ... die Arbeit einem größeren Kreis zugänglich gemacht wird.

- a) nachdem
- b) während
- c) bevor

17. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, wird das Manuskript gesetzt und in der ... abgedruckt.

- a) Zeitung
- b) Fachzeitschrift

c) Internet

18. Die nunmehr jedermann ... Ergebnisse der Arbeit können nun weiter überprüft werden und werfen neue Forschungsfragen auf.

- a) zugänglichen
- b) beobachteten
- c) ständigen

19. Der Prozess der Forschung ist begleitet vom ständigen regen ... unter den Wissenschaftlern des bearbeiteten Forschungsfelds.

- a) Austausch
- b) Diskussion
- c) Interview

20. Auf Fachkonferenzen hat der Forscher die Möglichkeit, seine Lösungen zu den Forschungsproblemen, die er ..., einem Kreis von Kollegen zugänglich zu machen und mit ihnen Meinungen, Ideen und Ratschläge auszutauschen.

- a) hat bearbeitet
- b) bearbeitet hat
- c) bearbeitet haben

21. Zudem hat das Internet, ... zu wesentlichen Teilen aus Forschungsnetzen besteht, den Austausch unter Wissenschaftlern erheblich geprägt.

- a) die
- b) der
- c) das

22. Während E-Mail den persönlichen ... bereits sehr früh nahezu in Echtzeit ermöglichte, erfreuten sich auch E-Mail-Diskussionslisten zu Fachthemen großer Beliebtheit.

- a) Nachrichtenaustausch
- b) Forschungsfeld
- c) Schlussfolgerungen

Приложение № 2

Список тем для обсуждения на иностранном языке, подготовки сообщений и мини-презентаций, написания сочинений

1. Моё образование и сегодняшний статус.
2. Тема/область исследования: актуальность, ключевые понятия.
3. Мой научный руководитель: регалии, достижения, круг научных интересов, работа с аспирантами.
4. Моя кафедра/лаборатория/отдел.
5. Моё исследование: собранный научный материал, методы его обработки, ближайшие планы.
6. Моё исследование: эксперимент (этапы, достигнутые результаты, оборудование, методы, ближайшие планы).
7. Обучение в аспирантуре и научные результаты на сегодняшний день.
8. Научные конференции: подача заявки, подготовка материалов, тема и содержание выступления.
9. Научные конференции, представляющие интерес с точки зрения моего исследования: место и время проведения, оргкомитет, пленарные и секционные заседания, рабочие языки и т.п.
10. Научная литература по теме исследования: существующие виды изданий, объем и содержание прочитанной научной литературы, в том числе на иностранном языке.

Приложение № 3

Критерии оценки пересказа научного текста на иностранном языке.

1. Пересказ на иностранном языке должен отражать основное содержание прочитанного научного текста.

2. Пересказ выполняется устно своими словами, используя собственные предложения, длина и сложность которых должны соответствовать уровню владения данным иностранным языком: чем ниже уровень владения языком, тем короче должны быть Ваши предложения, тем больше внимания нужно уделять форме глагола-сказуемого и его согласованию по числу с формой подлежащего.

3. Оценка за пересказ (2,3,4,5) непосредственно зависит от полноты и точности изложения содержания прочитанного текста, а также от грамматической, фонетической правильности и богатства словарного запаса звучащей речи.

4. Оценка «5» выставляется за пересказ, отражающий все основные положения прочитанного текста, демонстрирующий свободное владение всеми характерными грамматическими формами данного иностранного языка, показывающий достаточное разнообразие словарного запаса и способность его корректного применять в устной научной речи (владение продуктивной речью на уровне B2 или выше).

Отметкой «4» оценивается пересказ, отражающий подавляющее большинство выраженных в тексте идей и выполненный на хорошем уровне грамматической и лексической правильности (владение продуктивной речью на уровне не ниже B1/B1+).

Оценка «3» выставляется за пересказ, отражающий не менее половины содержания прочитанного научного текста и выраженный с достаточной степенью грамматической и фонетической правильности, позволяющей понимать речь говорящего (уровень качества речи - A2+/B1 или выше).

Неудовлетворительным («2») считается пересказ, искажающий содержание прочитанного текста и содержащий большое количество ошибок, мешающих пониманию звучащей речи. Как неудовлетворительные оцениваются также попытки подмены пересказа своими словами вычитыванием кусков из прочитанного текста.

Приложение № 4

Критерии оценки качества аннотации на иностранном языке прочитанного научного текста

1. Аннотация должна содержать указание на автора, название и выходные данные прочитанного научного текста. В начале аннотации указывается тип текста: научная статья, научный отчет, глава из научной монографии и т.п..

2. Аннотация представляет собой предельно краткое письменное изложение своими словами приведенных в прочитанном тексте научных положений и достигнутых результатов в соответствии с нормами письменной научной речи данного иностранного языка.

Объем аннотации – примерно 0,5 страницы.

3. Качество аннотации оценивается по пятибалльной системе в зависимости от полноты и точности отображения содержания прочитанного с учетом наличия/отсутствия лексико-грамматических и орфографических ошибок.

4. Аннотация прочитанного научного текста служит целям развития умений письменной научной речи на иностранном языке и является вспомогательным средством формирования умений научного общения на иностранном языке.

Приложение № 5

Критерии оценки обращенного чтения научного текста

1. Обращенное чтение научного текста представляет собой такое чтение текста вслух, которое позволяет слушающему понять смысл читаемого.

2. Подготовка обращенного чтения научного текста на иностранном языке включает:

- точное понимание каждого предложения,
- разбивку предложений на смысловые группы,
- выделение главного слова/словосочетания в каждой смысловой группе,
- проверку ударения и произношения новых слов,
- определение смыслового центра в каждом предложении и главного смыслового центра всего читаемого отрывка,
- интонационное и ритмическое оформление предложений, имеющее целью выделить наиболее важные в смысле отношении слова.

3. Обращенное чтение научного текста – это правильное, членораздельное чтение в среднем темпе с интонационным выделением главного.

4. Обращенное чтение научного текста оценивается как хорошее (зачтенное), если оно соответствует пунктам 1, 2 и 3.

Приложение № 6

Критерии оценки перевода научного текста

1. Письменный/устный перевод научного текста предполагает полное, точное, осмысленное с профессиональной точки зрения понимание прочитанного текста и выражение его содержания в соответствии с нормами русского языка, логикой конкретной профессиональной ситуации, используя соответствующую научную и профессиональную терминологию.

2. Оценка «5» выставляется за перевод, который полностью соответствует требованиям, изложенным в пункте 1, при средней или высокой степени сложности переводимого текста (B2/C1/C2 Общеввропейской шкалы).

3. Оценка «4» выставляется при отсутствии в переводе грубых искажений смысла, а также большого количества лексико-грамматических и стилистических ошибок (не более 2-3х). Сложность переводимого иноязычного текста – не ниже B1/B2.

4. Отметкой «3» оценивается перевод, содержащий не более 1-2х искажений смысла и/или значительное количество лексико-грамматических ошибок (4-5), выраженный грамотным русским языком, в целом соответствующий терминологическим нормам и логике научно-профессиональной ситуации, описанной в переводимом тексте.

5. Неудовлетворительным («2») считается перевод, искажающий значительную часть содержания переводимого текста, содержащий большое количество лексико-грамматических и стилистических ошибок (6-7 и более) и/или не выполненный до конца.

Приложение № 7

Критерии оценки научной презентации на иностранном языке

1. Научная презентация на иностранном языке должна соответствовать критериям четкости структуры, логической связности, грамотности речи и обращенности к конкретной категории слушателей (интерактивности).

2. Презентация выполняется в среднем темпе, доступном для восприятия на слух для целевой группы слушателей. Главное выделяется интонационно, замедлением темпа, большей четкостью произнесения.

3. Оценка «5» выставляется за презентацию, выполненную на высоком уровне качества иноязычной речи (как правило, не ниже B2), в полной мере удовлетворяющую критериям пункта 1.

Отметкой «4» оценивается презентация, удовлетворяющая критериям четкой структуры, логической связности, интерактивности, не содержащая большого количества лексико-грамматических и/или фонетических ошибок, затрудняющих восприятие содержания на слух. Уровень качества иноязычной речи – не ниже B1.

Оценка «3» выставляется в случае неполного соблюдения критериев, изложенных в пункте 1, при наличии значительного количества языковых ошибок, некоторые из которых мешают пониманию презентации.

Неудовлетворительной («2»), т.е. подлежащей обязательной корректировке и повторному предъявлению, считается презентация, не удовлетворяющая двум или большему числу критериев, изложенных в пункте 1, и/или демонстрирующая уровень владения иноязычной продуктивной речью ниже A2.

Приложение № 8

Требования к оформлению слайдов для научной презентации на иностранном языке

1. Слайды к научной презентации имеют целью облегчить для слушателей восприятие информации и запоминание ключевых моментов.

2. Слайды, как правило, не содержат полных предложений или текста - кроме цитат, в случае их несомненной важности для раскрытия заявленной темы. При наличии таких цитат, они не зачитываются полностью, а лишь комментируются своими словами.

3. Перед началом научной презентации, как правило, демонстрируется план, показывающий общее содержание и логику предстоящего выступления. Пункты плана должны быть сформулированы предельно лаконично (не более 1-3 слов в каждом). По мере изложения темы выступающий может несколько раз обратиться к плану, поясняя, в каком месте своего выступления он/она в данный момент находится.

4. В типичном случае на слайдах к научной презентации на иностранном языке отображаются: обсуждаемые в данный момент ключевые понятия (для облегчения понимания они могут сопровождаться переводом на русский язык); схемы и таблицы, иллюстрирующие или обобщающие определенные положения; наиболее значимые имена, даты, другая важная для раскрытия темы цифровая информация; картинки, фотографии, видеофрагменты, имеющие непосредственное отношение к заявленной теме и обсуждаемому в данный момент пункту.

5. Опираясь на грамотно подготовленные слайды, выступающий в ходе презентации демонстрирует свое умение доносить до слушателей научную информацию посредством свободной интерактивной научной речи на иностранном языке.

6. Качество подготовленных слайдов учитывается при выставлении оценки за презентацию (-/+ 0,5 балла).

Приложение № 9

Критерии оценки умения участвовать в научной дискуссии на иностранном языке

1. Умение аспиранта/экстерна участвовать в научной дискуссии на иностранном языке оценивается по качеству и количеству вопросов, которые он/она задает в связи с прослушанной научной презентацией, а также по адекватности и качеству реакции на иностранном языке на вопросы, касающиеся собственной презентации.

2. Умение участвовать в научной дискуссии оценивается по зачетной системе и учитывается при выставлении общей оценки за презентацию (+/- 0,5 балла).

3. О наличии проверяемого умения свидетельствует способность аспиранта/экстерна задать в соответствии с правилами построения вопросов на данном иностранном языке, как минимум, 3-4 вопроса, соответствующих ситуации и теме обсуждения, а также дать на иностранном языке адекватные и понятные слушающим ответы на все поступившие вопросы.

Приложение № 10

Образец билета на зачете по иностранному языку в аспирантуре

1. Ответьте на вопросы преподавателя, используя пройденный языковой материал. Поддержите беседу на иностранном языке на предложенную преподавателем общенаучную/узкоспециальную тему.

2. Выполните тест на знание пройденной грамматики и общенаучного словаря.

3. Выполните письменный перевод незнакомого аутентичного научного текста из области Ваших научных интересов. Объем текста – 2000-2500 печатных знаков. Время выполнения – не более 45-60 минут. Допускается использование двуязычных словарей. Использование компьютерных программ автоматизированного перевода не допускается.

Приложение № 11

Образец билета на экзамене по иностранному языку в аспирантуре (экзамен кандидатского минимума)

1. Выступите с презентацией на иностранном языке по теме диссертационного исследования. Ответьте на вопросы членов экзаменационной комиссии и товарищей по группе. Задайте вопросы другим выступающим.

2. Прочтите незнакомый аутентичный научный текст, при необходимости пользуясь двуязычным словарем. Объем текста – 3000 печатных знаков. В течение 60 минут подготовьтесь к пересказу текста на иностранном языке, а также к устному переводу на русский язык любых 3-5 предложений из прочитанного текста по выбору экзаменаторов.